

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.



Chinese A: literature – Standard level – Paper 1

Chinois A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1

Chino A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

23 October 2024 / 23 octobre 2024 / 23 de octubre de 2024

Zone A afternoon	Zone B afternoon	Zone C afternoon
Zone A après-midi	Zone B après-midi	Zone C après-midi
Zona A tarde	Zona B tarde	Zona C tarde

1 h 15 m

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez soit la version simplifiée, soit la version traditionnelle.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Simplified version
Version simplifiée
Versión simplificada

请从下列选文中选取一篇，针对引导题加以评论。

1. 以下选文摘自王玲花所作散文《合租屋》。文中的“雯”是叙述者“我”的女儿，与三位室友合租一套公寓房。

他是一个矮个胖男孩。爱笑，笑起来时眼睛就剩下一条缝。不笑的时候，脸上也布满喜气。有人天生就长着一副弥勒佛相，说的就是他这类人吧。

他是这个屋子里我最熟悉的，唯一的一个。不是因为他长得喜气，我多看了他几眼，也不是因为他住在雯的隔壁，而是他恰巧跟雯在一家企业。现实中总有那么多巧合，跟书上写的一样。那是雯上班一周后，在公司餐厅他们相遇，认出了彼此，后来成了朋友。说来也怪，陌路人变朋友，有时是一瞬间的事，而不能用同在一个屋檐下和时间长来单纯定义。比如，与一个屋檐下的另外三个人，我几乎没说过一句话，迎头碰上，也顶多挤出一个微笑，算作招呼。他们跟我一样，喜欢并习惯于这种方式，既不冷漠，又保持距离。

他是北大的高材生，计算机工程师。我知道那活儿，屏幕世界，靠超一流的智力，超二流的耐力，才能玩得转。知道这些后，我再看他时，眼神里多了几分喜爱。要知道，我教了三十多年书，学生中能考上北大的屈指可数。没办法，我对学习好的孩子，总是多了一些偏爱。

在这个陌生的城市，无依无靠，友情尤显珍贵。

我小心翼翼地替雯呵护着这份友谊。其实，我能做的，无非是在双休日给他们包顿饺子、炒几个菜而已。每每这时，他变得腼腆起来，看我忙碌，他站在那里手足无措，显得很不安，不停地谢谢。吃完饭，又抢着去洗碗，我总是制止。一顿饭下来，我感觉他并不轻松。我倒更希望他心安理得。

有时他会买一些水果给我。有一次，他带回一束花。桔梗，白色的花朵，淡雅、纯洁，横放在餐桌上，下面压着纸条：阿姨，路遇卖花，买一束送您！看似轻描淡写，却又无比用心，它承载了他的细心、诚意和回谢。我知道他没有伪装，也不是矫情，他身上还保留着没被世态熏染的清纯。我让他吃饭，出于真诚，也掺杂了自私的成分，毕竟他比雯去公司更早一些。我悉数收下，这样他会心安。但我却又不安，他做这一切，需要时间，他的时间是宝贵的。我是闲人，至少在合租屋里是。

礼尚往来，是人情，也是负担。可躲进甲壳里生存，就难以体会到生活的温软。有时我包了饺子，特想给另外三位租客吃，都被雯制止。过分的热情，对别人是负担。不打扰才是尊重。对她的这番理论，我并不赞同。这让我想起了乡下老家，祖母煮好饺子，总会喊我，红儿，给李婶王妈送饺子！我应一声，就屁颠屁颠去送。回来时，碗里换成了果子或者别的什么。那些情景多次温暖了我的记忆。而今，一个屋檐下，却形同陌路。

我一直认为他不善言谈，可并非这样。他谈起计算机，口若悬河，滔滔不绝，眉飞色舞，整个人像注入了兴奋剂，显出前所未有的激动。那些枯燥而复杂的程序，在他那里充满趣味，他沉醉其中。雯说，他去年单奖金就大把大把。

我最后一次见到他，是在冬天。这个城市的冬天还是美好的，因为它更像春天。阳光不燥，绿树成荫，花朵遍地，人走在其间，仿佛走在北方的四月天，也若走在林徽因的《人间四月天》里，从冰天雪地直接到春暖花开，这省却过渡的空间转换，让我感觉妙不可言。寒假，我来看雯。

合租屋的空调终于闲置下来，像废弃不用的农具，孤零零地挂在墙上。屋子里温度宜人，少有的舒服。除了这些，还有更多的变化。

他刚下班回来，跟从厨房出来的我撞个迎面。他看上去很憔悴，瘦了足足一圈，见了，嘴角挤出一丝笑，全然没了那一条缝的光芒和喜气，阿姨来了！我怔在那里，嘴巴张成O形，连点头都几乎忘了。小刘，怎么瘦成这啊？他笑了笑，笑得不自然、勉强，也别扭。

雯说他得了糖尿病，开始注射利拉鲁肽。还说，公司给他分了一间三十平方米的公寓。说到这时，雯一脸羡慕。

我什么也没有说，只大声对雯说，以后不许吃垃圾食品！

- 请分析作品如何利用叙述者的特殊视角来探索人与人之间的关系，效果如何？

2. 以下的选文摘自刘玉民所著长篇小说《骚动之秋》。

七点五十五……八点……八点五分……

岳鹏程觉得身上好像有一些虫子在爬，沙发上也像被谁点着了一团火。他跳起来，走到窗前，掀起紫色和乳黄色的双层窗帘，朝楼下左侧的那条胡同张望。

还是不见人影！还是不见人影！

5 他心烦意乱地将报纸丢在沙发上，坐到写字台前的藤椅里。蓦地，他惊住了：对面靠墙的高背沙发椅上，一个姑娘正朝向这边在笑。

那笑像是欣赏又像是讽嘲。夜的沉重显示出两排洁齿的银亮；额头，如同一片落雪的原野；原野下方，两抹浓眉下镶嵌着两颗星辰；鼻梁挺秀犹如一架山脊；一头浓发，凤尾菊似的在脑后和颈下恣意飘逸和流泻。她向墙边伸出纤细的食指，柔和的、乳白色的日光灯的亮光，立刻使她周身闪射出春天的光环。那光环遮蔽了眼角上的几道细密的褶子，和褶子下
10 方的眸子里隐隐外泄的某种忧郁和不安的情思。

“秋玲！……”

岳鹏程带着喜悦的冲动，上前拉起了那双姑娘的小手。

15 那手柔软滑腻，像是一块温热的海绵。一股电流经由海绵传到神经中枢，岳鹏程就势俯下身去。

那只手把他推开了：“你别乱动，我找你有事儿呢。”

“有事儿就那么急，还耽误了……”

“你想不想听？不想听我立马就走！”语气中没有回旋的余地。

“好！听，秋玲的话咱还敢不听！”

20 岳鹏程乖乖地退回到沙发那边，随手丢过一袋高级酒心糖。

“我准备结婚。”

“结婚？”

岳鹏程的眼珠蓦地凝住了。他差一点跳起来，眼珠几乎滚落到猩红色的化纤地毯上。

“我想你应该理解我。”秋玲把低垂的眼帘挑起，审视的目光中流露出温和的期待。

25 “和谁？”终于问出一句话。

“贺工，贺子磊。”

果然是他，这个被收留的“坏分子”！一个月前，岳鹏程就风闻秋玲同这位流浪工程师有了关系。但他没料到事情会发展得这样快。

“他以前那些事，都了解清楚啦？”

30 “那是那个书记对他的陷害。”

“这么说已经决定了？”

“我想是。”

静默。好难挨的……

35 窗外漆黑。有风。风象一个顽皮的孩子，悄悄地尝试着揭开那道厚实的窗帘，窥探那背后的秘密。蓦地，窗帘果真被揭开了，沉闷的屋子里透进了夜的神奇和美妙。

岳鹏程在整洁的地毯上踱了几步。然后回到藤椅中，从写字台里拿出一盒烟，点上一支，用力吸了一口。

烟雾弥漫了他的脸，弥漫了秋玲的视线。

40 因为胃病和咽炎，他的烟已经戒了将近一年。那是秋玲劝诫的结果。但此刻秋玲只能眼睁睁看着，压抑着几次冲涌上来的劝告的意念。

“今天你是专门来告诉我这件事的是吗？”岳鹏程咳嗽着，但心绪显然已经平静下来。

“是。”秋玲的脸忽然有些燥热，目光盯到写字台一边。那里有一个已经成了装饰品的绛红色的自立式自动旋转石英电暖器。

“如果你能谅解我的话，我还想求你办一件事。……”

45 “谅解你？”岳鹏程抿唇沉吟，片刻身体向后一仰，显示出一种热情爽快的样子。
“你要结婚是好事，我有什么不谅解你的？咱们一起走过这么多年，论功劳论情谊，只要我岳鹏程在大桑园还说了算，你秋玲有么事就说吧！”

秋玲反倒吞吐了：“我只是想……”

“要盖房？要地基还是要材料？”

50 “不，我只是想把他的户口……”

“哦，户口落下才好结婚。”

岳鹏程沉吟地屈了屈手指，眉头微微蹙起：“秋玲，迁户口的事上边已经卡死了，这你知道。尤其像贺工，屁股后边还拖着一条尾巴，恐怕更难。”

55 屈起的手指在桌上轻轻弹了几下，忽然一扬颌：“这样吧，我亲自来办。保准误不了你的好日子，行不行？”

秋玲显然被感动了，眼眶里溅出几颗明亮的泪花。她直视着站到面前的岳鹏程，猫儿似的任凭他把她的小手握进两只宽厚、坚实的掌中，并且在她的唇上落下一串重重的热吻……

- 作者如何制造并利用悬念和紧张气氛？

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

請從下列選文中選取一篇，針對引導題加以評論。

1. 以下選文摘自王玲花所作散文《合租屋》。文中的「雯」是敘述者「我」的女兒，與三位室友合租一套公寓房。

他是一個矮個胖男孩。愛笑，笑起來時眼睛就剩下一條縫。不笑的時候，臉上也佈滿喜氣。有人天生就長著一副彌勒佛相，說的就是他這類人吧。

他是這個屋子裡我最熟悉的，唯一的一個。不是因為他長得喜氣，我多看了他幾眼，也不是因為他住在雯的隔壁，而是他恰巧跟雯在一家企業。現實中總有那麼多巧合，跟書上寫的一樣。那是雯上班一週後，在公司餐廳他們相遇，認出了彼此，後來成了朋友。說來也怪，陌路人變朋友，有時是一瞬間的事，而不能用同在一個屋檐下和時間長來單純定義。比如，與一個屋檐下的另外三個人，我幾乎沒說過一句話，迎頭碰上，也頂多擠出一個微笑，算作招呼。他們跟我一樣，喜歡並習慣於這種方式，既不冷漠，又保持距離。

- 5 他是北大的高材生，計算機編程師。我知道那活兒，屏幕世界，靠超一流的智力，超二流的耐力，才能玩得轉。知道這些後，我再看他時，眼神裡多了幾分喜愛。要知道，我教了三十多年書，學生中能考上北大的屈指可數。沒辦法，我對學習好的孩子，總是多了一些偏愛。

在這個陌生的城市，無依無靠，友情尤顯珍貴。

- 15 我小心翼翼地替雯呵護著這份友誼。其實，我能做的，無非是在雙休日給他們包頓餃子、炒幾個菜而已。每每這時，他變得靦腆起來，看我忙碌，他站在那裡手足無措，顯得很不安，不停地說謝謝。吃完飯，又搶著去洗碗，我總是制止。一頓飯下來，我感覺他並不輕鬆。我倒更希望他心安理得。

- 20 有時他會買一些水果給我。有一次，他帶回一束花。桔梗，白色的花朵，淡雅、純潔，橫放在餐桌上，下面壓著紙條：阿姨，路遇賣花，買一束送您！看似輕描淡寫，卻又無比用心，它承載了他的細心、誠意和回謝。我知道他沒有偽裝，也不是矯情，他身上還保留著沒被世態熏染的清純。我讓他吃飯，出於真誠，也摻雜了自私的成分，畢竟他比雯去公司更早一些。我悉數收下，這樣他會心安。但我卻又不安，他做這一切，需要時間，他的時間是寶貴的。我是閒人，至少在合租屋裡是。

禮尚往來，是人情，也是負擔。可躲進甲殼裡生存，就難以體會到生活的溫軟。

- 25 有時我包了餃子，特想給另外三位租客吃，都被雯制止。過分的熱情，對別人是負擔。不打擾才是尊重。對她的這番理論，我並不贊同。這讓我想起了鄉下老家，祖母煮好餃子，總會喊我，紅兒，給李嬸王媽送餃子！我應一聲，就屁顛屁顛去送。回來時，碗裡換成了果子或者別的什麼。那些情景多次溫暖了我的記憶。而今，一個屋檐下，卻形同陌路。

- 30 我一直認為他不善言談，可並非這樣。他談起計算機，口若懸河，滔滔不絕，眉飛色舞，整個人像注入了興奮劑，顯出前所未有的激動。那些枯燥而複雜的程序，在他那裡充滿趣味，他沉醉其中。雯說，他去年單獎金就大把大把。

- 35 我最後一次見到他，是在冬天。這個城市的冬天還是美好的，因為它更像春天。陽光不燥，綠樹成蔭，花朵遍地，人走在其間，彷彿走在北方的四月天，也若走在林徽因的《人間四月天》裡，從冰天雪地直接到春暖花開，這省卻過渡的空間轉換，讓我感覺妙不可言。寒假，我來看雯。

合租屋的空調終於閒置下來，像廢棄不用的農具，孤零零地掛在牆上。屋子裡溫度宜人，少有的舒服。除了這些，還有更多的變化。

- 40 他剛下班回來，跟從廚房出來的我撞個迎面。他看上去很憔悴，瘦了足足一圈，見了我，嘴角擠出一絲笑，全然沒了那一條縫的光芒和喜氣，阿姨來了！我怔在那裡，嘴巴張成O形，連點頭都幾乎忘了。小劉，怎麼瘦成這啊？他笑了笑，笑得不自然、勉強，也彘扭。

雯說他得了糖尿病，開始注射利拉魯肽。還說，公司給他分了一間三十平方米的公寓。說到這時，雯一臉羨慕。

我什麼也沒有說，只大聲對雯說，以後不許吃垃圾食品！

- 請分析作品如何利用敘述者的特殊視角來探索人與人之間的關係，效果如何？

2. 以下選文摘自劉玉民所著長篇小說《騷動之秋》。

七點五十五……八點……八點五分……

岳鵬程覺得身上好像有一些蟲子在爬，沙發上也像被誰點著了一團火。他跳起來，走到窗前，掀起紫色和乳黃色的雙層窗簾，朝樓下左側的那條衚衕張望。

還是不見人影！還是不見人影！

5 他心煩意亂地將報紙丟在沙發上，坐到寫字檯前的藤椅裡。驀地，他驚住了：對面靠牆的高背沙發椅上，一個姑娘正朝向這邊在笑。

那笑像是欣賞又像是諷嘲。夜的沉重顯示出兩排潔齒的銀亮；額頭，如同一片落雪的原野；原野下方，兩抹濃眉下鑲嵌著兩顆星辰；鼻梁挺秀猶如一架山脊；一頭濃髮，鳳尾菊似的在腦後和頸下恣意飄逸和流瀉。她向牆邊伸出纖細的食指，柔和的、乳白色的日光燈的亮光，立刻使她周身閃射出春天的光環。那光環遮蔽了眼角上的幾道細密的褶子，和褶子下方的眸子裡隱隱外洩的某種憂鬱和不安的情思。

10 「秋玲！……」

岳鵬程帶著喜悅的衝動，上前拉起了那雙姑娘的小手。

15 那手柔軟滑膩，像是一塊溫熱的海綿。一股電流經由海綿傳到神經中樞，岳鵬程就勢俯下身去。

那隻手把他推開了：「你別亂動，我找你有事兒呢。」

「有事兒就那麼急，還耽誤了……」

「你想不想聽？不想聽我立馬就走！」語氣中沒有回旋的餘地。

「好！聽，秋玲的話咱還敢不聽！」

20 岳鵬程乖乖地退回到沙發那邊，隨手丟過一袋高級酒心糖。

「我準備結婚。」

「結婚？」

岳鵬程的眼珠驀地凝住了。他差一點跳起來，眼珠幾乎滾落到猩紅色的化纖地毯上。

「我想你應該理解我。」秋玲把低垂的眼簾挑起，審視的目光中流露出溫和的期待。

25 「和誰？」終於問出一句話。

「賀工，賀子磊。」

果然是他，這個被收留的「壞分子」！一個月前，岳鵬程就風聞秋玲同這位流浪工程師有了關係。但他沒料到事情會發展得這樣快。

「他以前那些事，都瞭解清楚啦？」

30 「那是那個書記對他的陷害。」

「這麼說已經決定了？」

「我想是。」

靜默。好難挨的……

35 窗外漆黑。有風。風象一個頑皮的孩子，悄悄地嘗試著揭開那道厚實的窗簾，窺探那背後的秘密。驀地，窗簾果真被揭開了，沉悶的屋子裡透進了夜的神奇和美妙。

岳鵬程在整潔的地毯上踱了幾步。然後回到藤椅中，從寫字檯裡拿出一盒煙，點上一支，用力吸了一口。

煙霧瀰漫了他的臉，瀰漫了秋玲的視線。

40 因為胃病和咽炎，他的煙已經戒了將近一年。那是秋玲勸誡的結果。但此刻秋玲只能眼睜睜看著，壓抑著幾次衝湧上來的勸告的意念。

「今天你是專門來告訴我這件事的是嗎？」岳鵬程咳嗽著，但心緒顯然已經平靜下來。

「是。」秋玲的臉忽然有些燥熱，目光盯到寫字檯一邊。那裡有一個已經成了裝飾品的絳紅色的自立式自動旋轉石英電暖器。

「如果你能諒解我的話，我還想求你辦一件事。……」

- 45 「諒解你？」岳鵬程抿唇沉吟，片刻身體向後一仰，顯示出一種熱情爽快的樣子。
「你要結婚是好事，我有什麼不諒解你的？咱們一起走過這麼多年，論功勞論情誼，
只要我岳鵬程在大桑園還說了算，你秋玲有麼事就說吧！」
秋玲反倒吞吐了：「我只是想……」
「要蓋房？要地基還是要材料？」
- 50 「不，我只是想把他的戶口……」
「哦，戶口落下才好結婚。」
岳鵬程沉吟地屈了屈手指，眉頭微微蹙起：「秋玲，遷戶口的事上邊已經卡死了，
這你知道。尤其像賀工，屁股後邊還拖著一條尾巴，恐怕更難。」
屈起的手指在桌上輕輕彈了幾下，忽然一揚頷：「這樣吧，我親自來辦。保准誤不了你
- 55 的好日子，行不行？」
秋玲顯然被感動了，眼眶裡濺出幾顆明亮的淚花。她直視著站到面前的岳鵬程，
貓兒似的任憑他把她的小手握進兩只寬厚、堅實的掌中，並且在她的唇上落下一串重重的
熱吻……

- 作者如何製造並利用懸念和緊張氣氛？

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent à leurs auteurs et/ou éditeurs, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

References/Références/Referencias:

1. 王玲花, 2023. 合租屋. In: 《草原》, 703 [online] Available at: <http://www.chinawriter.com.cn/n1/2023/0411/c418989-32661773.html> [Accessed 26 September 2023].
2. 刘玉民, 2013. 《骚动之秋》. Beijing: People's Literature Publishing House. Pp. 8–12.